

108 年度新住民子女越南語朗讀比賽
高中職學生組
韻文名單

編號	文章題目
1	越語：Phong tục ngày Tết ở Việt Nam
	中文：越南過年的習俗
2	越語：Câu chuyện “Sự Tích Hồ Gươm”
	中文：「劍湖」故事
3	越語：Chợ Bến Thành
	中文：濱城市場
4	越語：Thời trang truyền thống Việt Nam
	中文：越南傳統服裝
5	越語：Giao thông ở Việt Nam
	中文：越南的交通

Phong tục ngày Tết ở Việt Nam

Người Việt Nam có phong tục ăn Tết cổ truyền theo âm lịch. Ngày Tết ở Việt Nam là vào ngày mùng 1 tháng giêng âm lịch. Thông thường, Tết được diễn ra chủ yếu trong ba ngày, từ ngày mùng 1 đến ngày mùng 3 Tết. Tuy nhiên, những ngày trước Tết và đặc biệt là ngày 30 Tết, còn được gọi là ngày Giao Thừa, thường là khoảng thời gian mà mọi người phải làm rất nhiều việc để chuẩn bị đón Tết; cho nên thường rất bận rộn và nhộn nhịp.

Vì người Việt Nam tin rằng, Tết là một điểm thời gian chuyển biến từ năm cũ bước sang năm mới, để được may mắn thì mọi thứ trong nhà đều cần được dọn dẹp, lau chùi cho mới; vì vậy mà họ phải mất nhiều ngày để dọn dẹp, lau chùi và trang trí nhà cửa. Với những gia đình khá giả thì ngày Tết trong nhà nhất định phải bày trí hoa tươi và cây kiểng. Đối với người miền Nam và miền Trung thì người ta thường chưng hoa Mai ở phòng khách, còn người miền Bắc thì chọn hoa Đào làm hoa trang trí cho ngày Tết.

Ngày Tết còn được xem là những ngày chỉ nghỉ ngơi và qua lại thăm hỏi bà con hàng xóm, vì vậy mà trước ngày Tết họ cần phải chuẩn bị nhiều món ăn để có thể ăn trong nhiều ngày và để cúng ông bà tổ tiên. Theo như phong tục của người Việt Nam, vào ngày Tết họ thường gói bánh chưng hoặc bánh tét để cúng ông bà tổ tiên và ăn trong những ngày Tết. Ngoài ra, ngày Tết còn cần phải cúng các loại mứt ngọt như mứt dừa, mứt bí thèo lèo cắt chuột ...; hoa quả thì nhất định phải có dưa hấu, quýt, xoài, dừa, măng cầu ... để cả năm được may mắn thịnh vượng. Và hạt dưa cũng là thứ không thể thiếu trong ngày Tết, thường là dùng để nhấm nhai khi trò chuyện thăm hỏi nhau.

Ngoài việc ăn uống cần phải chuẩn bị ra, ngày Tết là những ngày có nhiều điều cấm kỵ; ví dụ như không nói những từ ngữ không may mắn hoặc nhắc đến những điều không vui vẻ, không cãi nhau lời qua tiếng lại ...; như vậy cả năm sẽ gặp vận may. Việc xông đất

cũng là tục lệ mà người Việt Nam chú trọng nhất; ngày đầu năm mới, tức là sáng ngày mùng 1 tháng giêng âm lịch, nếu muốn đến thăm hoặc chúc Tết nhà một ai đó, người ta thường xem tuổi của mình có khắc hay kỵ với chủ nhà hay không, nếu không hợp tuổi thì tránh đến nhà họ vì sẽ mang lại điều không tốt cho họ trong cả năm.

Câu chuyện “Sự Tích Hồ Gươm”

Vào thời ấy, giặc Minh đô hộ nước Nam, bá tánh lâm than đói khổ. Bảy giờ, ở vùng Lam Sơn, nghĩa quân đã nổi dậy, nhưng buổi đầu thế lực còn non yếu. Thấy vậy, Long Quân quyết định cho họ mượn thanh gươm thần để trừ giặc.

Hồi ấy, ở vùng Thanh Hóa có một người làm nghề đánh cá tên là Lê Thận. Một đêm nọ, Thận thả lưới đánh cá như thường lệ, Thận kéo lưới ba lần, đều kéo lên một lưỡi gươm, Thận liền mang lưỡi gươm về nhà. Về sau, Thận gia nhập vào đoàn quân khởi nghĩa Lam Sơn và đã nhiều lần vào sinh ra tử giết giặc.

Một hôm, chủ tướng Lê Lợi cùng mấy người tùy tùng đến nhà Thận và thấy lưỡi gươm ở góc nhà phát sáng, trên lưỡi gươm có hai chữ “Thuận Thiên”. Song, tất cả mọi người vẫn không biết đó là gươm báu. Một hôm bị giặc đuổi, Lê Lợi và các tướng chạy tháo thân mỗi người một ngả. Lúc đi qua một khu rừng, Lê Lợi bỗng thấy một cái chuôi gươm nạm ngọc đang phát sáng. Nhớ tới lưỡi gươm ở nhà Lê Thận, Lê Lợi liền mang chuôi gươm đó về.

Ba ngày sau, Lê Lợi gặp lại các chiến hữu, trong đó có Lê Thận. Khi lắp lưỡi vào với chuôi thì kỳ lạ thay, vừa vặn khớp nhau. Lê Lợi bèn kể lại câu chuyện. Mọi người nghe xong đều hồ hởi vui mừng, sĩ khí tăng cao. Trong tay Lê Lợi, thanh gươm thần tung hoành trên mọi trận địa và làm cho quân Minh bạt vía. Gươm thần đã mở đường cho nghĩa quân Lam Sơn đánh tràn ra mãi, cho đến lúc không còn một bóng quân giặc trên đất nước.

Diệt xong giặc Minh, Lê Lợi lên làm vua. Một hôm, khi Lê Lợi cưỡi thuyền rồng dạo quanh hồ Tả Vọng thì có rùa vàng bơi lên báo Lê Lợi hoàn trả gươm cho Long Quân. Nghe

rùa vàng nói thế, nhà vua liền rút gươm đưa cho rùa vàng. Rùa vàng ngậm gươm và lặn dần xuống nước. Từ đó, hồ có tên là “hồ Hoàn Kiếm” hay còn gọi là “hồ Gươm”.

Chợ Bến Thành

Chợ Bến Thành nằm tại Quận 1 trung tâm Thành phố Hồ Chí Minh, đây cũng là một trong những ngôi chợ lâu đời nhất tại Thành phố Hồ Chí Minh và là một trong những điểm đến thu hút đông đảo khách du lịch nhất trên toàn lãnh thổ Việt Nam. Đây là điểm đến không thể bỏ qua khi đến với thành phố hơn 300 năm tuổi này.

Khi đến với Thành phố Hồ Chí Minh, ngôi chợ mà khách du lịch sẽ dễ dàng nhận biết nhất đó chính là chợ Bến Thành. Ban ngày có các gian hàng trong chợ (không cần phải phơi nắng); tối đến, hai bên đường ở đây sẽ lập tức trở mình và biến thành chợ đêm quen thuộc nhất đối với người Đài Loan. Du khách có thể khám phá những gian hàng với đủ sắc màu; mua thức ăn, mua quà lưu niệm, mua trang phục và vải vóc tại các gian hàng trong chợ.

Len lỏi qua những gian hàng, xem đủ các loại sản phẩm Việt Nam, du khách có thể tìm được mọi thứ tại nơi đây, từ những món quà lưu niệm bé tí đến những bộ trang phục truyền thống. Tuy nhiên, chợ Bến Thành không chỉ là điểm đến của khách du lịch, nó còn là nơi cư dân Thành phố Hồ Chí Minh vẫn mua sắm hàng ngày, giúp du khách có thể hiểu thêm về đời sống của người bản địa.

Mặc cả (trả giá) là một trải nghiệm thú vị khi mua sắm tại Việt Nam. Và khi đến với chợ Bến Thành, hãy mạnh dạn trả giá khi mua hàng.

Đến với chợ Bến Thành, ngoài các việc phải làm như dạo phố, mua sắm, ăn vặt ra, quan trọng nhất chính là việc “Đổi ngoại tệ”. Xung quanh chợ có rất nhiều tiệm vàng bạc đá quý có thể đổi tiền, đổi đô la Mỹ, đổi Đài tệ, và cũng có thể đổi các loại tiền của các nước Châu Á. Cho nên có rất nhiều du khách vừa xuống máy bay là trực tiếp đi thẳng đến đây để đổi ngoại tệ.

Thời trang truyền thống Việt Nam

Nhắc đến thời trang truyền thống của người Việt Nam, không ai không nghĩ đến chiếc áo dài xẻ tà mượt mà thướt tha mà khi mặc vào càng tôn thêm vẻ đẹp dịu dàng đằm thắm của người phụ nữ Việt Nam.

Có thể nói chiếc áo dài truyền thống của Việt Nam đã ra đời từ thế kỉ 17 và phát triển theo từng thời kì khác nhau với những thay đổi trong nhiều kiểu dáng khác nhau; nhưng về tổng thể thì nay chiếc áo dài Việt Nam là một chiếc áo với thân dài đến ngang ngửa đầu gối, cổ tàu dạng đứng, tay áo raglan dài (tay áo được nối với thân từ chéo vai) và xẻ tà ngang eo, chít eo vừa người. Áo dài được mặc với quần may rất dài với gấu rộng, gọi là quần dài.

Áo dài thường được chọn may bằng những chất liệu vải mềm và mỏng nhẹ. Trước đây, người ta chủ yếu may áo dài bằng tơ tằm hoặc lụa; ngày nay, với nền công nghiệp dệt phát triển thì chiếc áo dài càng có nhiều sự lựa chọn đa dạng và phong phú hơn trong chất liệu may.

Thông thường áo dài thường được mặc với quần dài màu đen hoặc màu trắng, ngày nay thì được nhiều nhà thiết kế thời trang phối quần áo đồng màu hoặc phối theo những gam màu tương ứng với nhau. Vì vậy, ngày nay chiếc áo dài càng có nhiều sự lựa chọn hơn về mẫu mã hay về màu sắc.

Ở Việt Nam, một số học sinh cấp 2 và học sinh cấp 3 đều phải mặc áo dài trắng (đồng phục ở trường) đến trường. Khi lên đến đại học, tùy theo chuyên ngành hoặc tùy theo quy định của khoa hay của nhà trường mà sinh viên sẽ mặc áo dài màu đến trường, màu sắc của áo dài cũng do khoa hay do trường quy định. Ngoài ra, phụ nữ Việt Nam cũng thường hay mặc áo dài trong các dịp lễ tết hay các dịp cưới xin.

Giao thông ở Việt Nam

Giao thông ở Việt Nam được xem là một vấn đề lớn mà người Việt Nam trong mười năm tới phải đối diện đó là nạn kẹt xe. Vấn đề kẹt xe chủ yếu là do lượng xe gắn máy quá nhiều. Người Việt Nam thường sử dụng xe gắn máy làm phương tiện giao thông chủ yếu. Ở các khu đô thị, mỗi hai người bình quân đều có một chiếc xe gắn máy. Một gia đình có 6 nhân khẩu thì dường như có 6 chiếc xe gắn máy, vì vậy không có xe gắn máy thì giống như không có chân vậy.

Hiện nay các phương tiện giao thông công cộng như xe buýt, xe lửa ... đã và đang từ từ được sử dụng phổ biến rộng rãi trong nội thành các khu vực đô thị lớn như thành phố Hồ Chí Minh và Hà Nội. Tuy nhiên vấn đề kẹt xe và giao thông ùn tắc vào giờ cao điểm vẫn còn đang là một vấn đề nan giải.

Ngoài ra, phương tiện giao thông công cộng hiện được nhiều người ở khu đô thị lớn sử dụng đó là xe tắc-xi. Hệ thống xe tắc-xi ở Việt Nam rất đa dạng, xe tắc-xi có nhiều màu tùy theo từng công ty. Ngoài những công ty quản lý xe tắc-xi có đăng ký kinh doanh ra, còn có một số là tắc-xi tư nhân. Đa số xe tắc-xi của công ty đều sử dụng đồng hồ đo km để tính cước phí, tuy nhiên ở Việt Nam còn có một loại phương tiện giao thông hết sức phổ biến đó là xe ôm.

Xe ôm là một loại phương tiện giao thông công cộng dạng nhỏ (xe gắn máy) do tư nhân tự quản lý. Khi bạn muốn đi xe ôm thì phải nói cho tài xế biết bạn muốn đi đâu và tài xế sẽ cho bạn biết cước phí là bao nhiêu, nếu bạn đồng ý thì tài xế sẽ chở bạn bằng xe gắn máy của họ đến nơi mà bạn muốn đến. Nếu bạn cảm thấy cước phí mà người tài xế đưa ra quá cao thì có thể trả giá với họ. Nhiều người cho rằng đi xe ôm sẽ nhanh hơn xe tắc-xi, vì thường không bị ảnh hưởng bởi vấn đề kẹt xe.